



NOTICES TO MARINERS

Issue No.17(Total No.915)

Notice No.455-501

22 April 2019

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23101	TIANJIN PORT AND APPROACHES	1:75000	2019年3月第2版	
2	42222	FAIRWAY OF DAFENG PORT	1:25000	2019年3月第2版	
3	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(I)	1:25000	2019年3月第29版	
4	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(II)	1:25000	2019年3月第29版	
5	44123	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(III)	1:25000	2019年3月第29版	
6	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2019年3月第29版	
7	44251	WUSONGKOU FAIRWAY	1:5000	2019年3月第15版	
8	52139	XIHUOSHAN TO DAYUSHAN	1:35000	2019年3月第1版	Scope of Chart 30°10'00"N ~30°23'00"N 121°38'30"E ~122°00'00"E
9	65131	XIAMEN PORT AND APPROACHES	1:35000	2019年3月第5版	
10	83101	DAYA BAY	1:60000	2019年3月第4版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23101	TIANJIN PORT AND APPROACHES	1:75000	2017年3月第1版	
2	42222	FAIRWAY OF DAFENG PORT	1:25000	2013年11月第1版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
3	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(I)	1:25000	2018年12月第28版	
4	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(II)	1:25000	2018年12月第28版	
5	44123	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(III)	1:25000	2018年12月第28版	
6	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2019年1月第28版	
7	44251	WUSONGKOU FAIRWAY	1:5000	2018年10月第14版	
8	65131	XIAMEN PORT AND APPROACHES	1:35000	2017年3月第4版	
9	83101	DAYA BAY	1:60000	2018年1月第3版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Laizhou Gulf	(471)
	Laizhou Port	(472)
Yellow Sea	Dalian	(469),(470)
	Qingdao Port	(473),(474)
East China Sea	Qidong Port	(475)
	Changjiangkou and Approaches	(476),(477),(478)
	Hangzhou Gulf	(479)
	Zhoushan Islands	(455),(480),(481)
	Ningbo Port	(482),(483)
	Yongjiangkou	(484)
	Yongjiang River	(485),(486),(487)
	Zhoushan Port	(488),(489),(490)
	Qimen Port	(491)
	Approaches to Huagu Island	(492)
	Taizhou Port	(493)
	Beiji Islands Eastwards	(456)
Taiwan Strait	Xinghua Bay	(494)
	Xiamen Port	(495)
	Jinmen Island Southwestwards	(457)
South China Sea	Approaches to Nan'ao Island	(496)
	Hanjiangkou and Approaches	(458)
	Shantou Port	(459),(497),(498),(499),(500)
	Haimen Bay Southeastwards	(460)
	Zhujiangkou	(501)
	Maoming Port	(461)

Zhanjiang Port and Approaches (462),(463),(464)

Leizhou Peninsula East Coastal (465)

Qiongzhou Strait (466),(467)

Hainan Island (468)


2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
11001		469,470
33001		471
34001		472
34112		472
36123		473
36127		474
43332		475
44001		476,478
44126		477
44134		476,477
44174		476
51172		479
52135		481
52137		488,489,490
52171		480
52173	455	
53001	455	
53002		491,492
53132		482,483,484,488
53251		485
53252		486,487
53253		486
54001		492,493
62631		494
62632		494
64001	457	
65112		495
65131	457	
65171	457	
2308	455	
2310	456	
81001	459	
81101		496
81201	459	
81202	459	499
81203	459	497,498,499

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
81205		500
81206		500
81220	458	
84214		501
84215		501
87001	461	
87101	461	
87102	461	
88001	465	
88103	462,463,464	
88106	463	
88107	462	
88109	464	
88402	465	
01103	465	
01106	466,467	
03201	468	
03202	468	
3313	459,460	
3315	461	
3316	465	

Notices to Mariners

455. East China Sea – Zhoushan Islands – Wreck


Insert "概位  (2019)" in position 30°09'34".8N, 122°47'54".6E.

Note: the wreck named "浙普渔 34083".

Chart 52173[2019-393] 53001[2019-429] 2308[2019-429]

Source Zhejiang Navigation Warning 0298/2019

456. East China Sea – Beiji Islands Eastwards – Wreck

Insert "  (2019)" in position 27°44'02".4N, 121°57'15".0E.

Note: the wreck named "浙洞机 611".

Chart 2310[2019-397]

Source Zhejiang Navigation Warning 0303/2019

457. Taiwan Strait – Jinmen Island Southwestwards – Buoyage













Insert "  闪黄^{4s}" in position 24°25'06".1N, 118°17'16".8E.

Chart 64001[2019-401] 65131[2019-435] 65171[2019-435]

Source NTM 2018-(52)-2277

458. South China Sea – Hanjiangkou and Approaches – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)南澳大桥1号桥涵标	23°26'37".3N, 116°55'45".9E	(1)  定红 3M
(2)南澳大桥2号桥涵标	23°26'37".0N, 116°55'45".6E	(2)  定红 3M
(3)南澳大桥3号桥涵标	23°26'38".2N, 116°55'44".6E	(3)  定红 3M
(4)南澳大桥4号桥涵标	23°26'37".8N, 116°55'44".4E	(4)  定红 3M
(5)南澳大桥5号桥涵标	23°26'39".0N, 116°55'43".4E	(5)  定红 3M
(6)南澳大桥6号桥涵标	23°26'38".7N, 116°55'43".2E	(6)  定红 3M
(7)南澳大桥7号桥涵标	23°26'39".9N, 116°55'42".1E	(7)  定红 3M
(8)南澳大桥8号桥涵标	23°26'39".6N, 116°55'41".9E	(8)  定红 3M
(9)南澳大桥9号桥涵标	23°26'41".7N, 116°55'39".8E	(9)  定红 3M
(10)南澳大桥10号桥涵标	23°26'41".3N, 116°55'39".4E	(10)  定红 3M
(11)南澳大桥11号灯桩	23°26'43".0N, 116°55'38".0E	(11)  快黄 3M
(12)南澳大桥12号灯桩	23°26'42".5N, 116°55'37".6E	(12)  快黄 3M

(13)南澳大桥 13 号桥涵标	23°26'43".6N,116°55'37".0E	(13)■ 闪(2)红6s3M
(14)南澳大桥 14 号桥涵标	23°26'43".2N,116°55'36".7E	(14)■ 闪(2)红6s3M
(15)南澳大桥 15 号桥涵标	23°26'45".2N,116°55'34".7E	(15)⊕ 定绿3M 雷康(C)
(16)南澳大桥 16 号桥涵标	23°26'44".9N,116°55'34".3E	(16)⊕ 定绿3M
(17)南澳大桥 17 号桥涵标	23°26'46".9N,116°55'32".3E	(17)▲ 闪(2)绿6s3M
(18)南澳大桥 18 号桥涵标	23°26'46".5N,116°55'32".0E	(18)▲ 闪(2)绿6s3M
(19)南澳大桥 19 号灯桩	23°26'47".6N,116°55'31".4E	(19)★ 快黄3M
(20)南澳大桥 20 号灯桩	23°26'47".2N,116°55'31".0E	(20)★ 快黄3M
(21)南澳大桥 21 号桥涵标	23°26'48".8N,116°55'29".6E	(21)⊗ 定红3M
(22)南澳大桥 22 号桥涵标	23°26'48".5N,116°55'29".2E	(22)⊗ 定红3M
(23)南澳大桥 23 号桥涵标	23°26'50".5N,116°55'27".1E	(23)⊗ 定红3M
(24)南澳大桥 24 号桥涵标	23°26'50".2N,116°55'26".9E	(24)⊗ 定红3M
(25)南澳大桥 25 号桥涵标	23°26'51".4N,116°55'25".9E	(25)⊗ 定红3M
(26)南澳大桥 26 号桥涵标	23°26'51".1N,116°55'25".6E	(26)⊗ 定红3M
(27)南澳大桥 27 号桥涵标	23°26'52".2N,116°55'24".6E	(27)⊗ 定红3M
(28)南澳大桥 28 号桥涵标	23°26'51".9N,116°55'24".3E	(28)⊗ 定红3M
(29)南澳大桥 29 号桥涵标	23°26'53".1N,116°55'23".3E	(29)⊗ 定红3M
(30)南澳大桥 30 号桥涵标	23°26'52".8N,116°55'23".0E	(30)⊗ 定红3M

Chart 81220(1,15,30)[2017-918]

Source Nanhai Aids 089/2018

459.South China Sea – Shantou Port – Guang’ao Harbour – Buoyage

1)Delete the light-buoy and note in the following position:

Name	Position
(1)汕头港广澳港区 1 号灯浮标	23°10'44".8N,116°46'11".9E
(2)汕头港广澳港区 2 号灯浮标	23°10'44".8N,116°45'58".5E
(3)汕头港广澳港区 3 号灯浮标	23°11'23".8N,116°46'11".9E
(4)汕头港广澳港区 4 号灯浮标	23°11'23".8N,116°45'58".5E
(5)汕头港广澳港区 5 号灯浮标	23°12'06".0N,116°46'11".8E
(6)汕头港广澳港区 6 号灯浮标	23°11'59".5N,116°45'58".5E
(7)汕头港广澳港区 7 号灯浮标	23°12'48".1N,116°46'11".7E
(8)汕头港广澳港区 8 号灯浮标	23°12'47".7N,116°45'58".4E
(9)汕头港广澳港区 9 号灯浮标	23°13'12".9N,116°46'24".1E
(10)汕头港广澳港区 10 号灯浮标	23°13'33".3N,116°46'17".6E

2) Insert the light-buoy in the following position:














Name	Position	Characteristic
(11) 汕头港广澳港区 1 号灯浮标	23°09'52".8N, 116°46'09".2E	广澳港区(1)  快绿(同闪)
(12) 汕头港广澳港区 2 号灯浮标	23°09'52".8N, 116°45'58".6E	(2)  快红(同闪)
(13) 汕头港广澳港区 3 号灯浮标	23°10'44".8N, 116°46'09".2E	(3)  闪(2)绿 6s(同闪)
(14) 汕头港广澳港区 4 号灯浮标	23°10'44".8N, 116°45'58".5E	(4)  闪(2)红 6s(同闪)
(15) 汕头港广澳港区 5 号灯浮标	23°11'23".8N, 116°46'09".2E	(5)  闪(2)绿 6s(同闪)
(16) 汕头港广澳港区 6 号灯浮标	23°11'23".8N, 116°45'58".5E	(6)  闪(2)红 6s(同闪)
(17) 汕头港广澳港区 7 号灯浮标	23°11'59".6N, 116°46'09".2E	(7)  闪(2)绿 6s(同闪)
(18) 汕头港广澳港区 8 号灯浮标	23°11'59".5N, 116°45'58".5E	(8)  闪(2)红 6s(同闪)
(19) 汕头港广澳港区 9 号灯浮标	23°12'48".1N, 116°46'09".1E	(9)  闪(2)绿 6s(同闪)
(20) 汕头港广澳港区 10 号灯浮标	23°12'47".7N, 116°45'58".4E	(10)  闪(2)红 6s(同闪)
(21) 汕头港广澳港区 11 号灯浮标	23°13'00".8N, 116°46'11".4E	(11)  闪(3)绿 10s
(22) 汕头港广澳港区 12 号灯浮标	23°13'12".9N, 116°46'24".1E	(12)  闪绿 4s(同闪)
(23) 汕头港广澳港区 13 号灯浮标	23°13'33".3N, 116°46'17".6E	(13)  闪红 4s(同闪)

Chart 81001(1;11)[2019-57]

81201(1,4,5,8~10;11,14,15,18,19,22,23)[2018-1328]

81202(5~10;17~23)[2018-] 81203[2018-] 3313(1;11)[2019-61]

Source Nanhai Aids 088/2018

460. South China Sea – Haimen Bay Southeastwards – Lightbeacon


Insert the lightbeacon named "潮州海事码头" in position 22° 33' 28" .4N, 117° 04' 36" .9E, characteristic: "★  闪 4s 7.5m 3M".

Chart 3313[2019-459]



Source Nanhai Aids 091/2018

461. South China Sea – Maoming Port – Bohe New Harbour – Aids

1) Delete the light-buoy and note in the following position:

(1) Delete the light-buoy named "莲头岭南 2 号" and note in position 21° 24' 52" .6N, 111° 16' 25" .6E.

2) Insert the Aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(2) 博贺新港区东防波堤 1 号灯浮标	21° 26' 27" .6N, 111° 18' 56" .8E	(东1)  莫(C)黄 12s
(3) 博贺新港区东防波堤 2 号灯浮标	21° 25' 22" .6N, 111° 18' 37" .2E	(东2)  莫(C)黄 12s

- (4) 茂名港博贺新港区东防波堤灯桩 21°24'20".4N,111°18'07".6E ★ 等明暗绿 4s21m6M
- (5) 茂名港博贺新港区西防波堤灯桩 21°24'16".5N,111°17'46".9E ★ 等明暗红 4s21m6M
- (6) 博贺新港区西防波堤 1 号灯浮标 21°24'59".5N,111°16'15".9E (西1) 莫(C)黄 12s
- Chart** 87001(4,5)[2019-368] 87101(2~5)[2019-327] 87102(1;6)[2019-326]
3315(4)[2019-375]
- Source** Nanhai Aids 092/2018

462.South China Sea – Zhanjiang Port and Approaches – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 特呈岛东村避风塘灯桩	21°09'52".3N,110°26'19".9E	★ 闪红 5s7m4M
(2) 特呈东灯桩	21°09'44".5N,110°26'30".3E	★ 等明暗红 4s7m4M

Chart 88103[2019-408] 88107[2018-1497]

Source Nanhai Aids 002/2019

463.South China Sea – Zhanjiang Port and Approaches – Lightbeacon

The lightbeacon in the following position have been rebuilt, new characteristic as follow:

Name	Position	New Characteristic
(1) 东头山岛码头灯桩	21°06'08".7N,110°24'05".7E	★ 快 11m4M
(2) 东参渡口灯桩	21°05'39".5N,110°23'47".8E	★ 快 12m4M

Chart 88103(2)(with chart unchanged)[2019-462]
88106(2)(with chart unchanged)[2018-]

Source Nanhai Aids 002/2019

464.South China Sea – Zhanjiang Port and Approaches – Wreck

Insert "概位₍₁₉₉₈₎ 浮标" in position 21°17'21".4N,110°25'33".7E.

Chart 88103[2019-463] 88109[2019-408]

Source Guangzhou Hydrographic Center

465.South China Sea – Leizhou Peninsula East Coastal – Lightbeacon

1)The lightbeacon in the following position have been rebuilt, new characteristic as follow:

Name	Position	New Characteristic
(1) 三塘避风塘灯桩	20°14'17".4N,110°10'30".2E	★ 闪 3s5m4M
(2) 白水塘灯桩	20°15'56".0N,110°19'22".7E	★ 闪红 4s5m4M

- (3)承梧村灯桩 20°21'11".0N,109°54'38".9E ★闪5s6m4M
 (4)东场港灯桩 20°20'08".3N,109°55'31".1E ★闪红3s6m4M
 (5)四塘排三角礁石区灯桩 20°14'00".5N,110°08'52".6E ★快6m4M

2)Delete the former lightbeacon and note in the following position:

Name	Position
(6)白水塘灯桩	20°15'55".6N,110°19'24".4E
(7)承梧村灯桩	20°21'06".5N,109°54'40".1E
(8)东场港灯桩	20°20'04".8N,109°55'29".4E

Chart 88001(3~5;7,8)[2019-438] 88402(5)[2019-372]
 01103(5)(2;6with chart unchanged)[2019-438]
 3316(3;7)(with chart unchanged)[2019-186]
 Source Nanhai Aids 002/2019

466.South China Sea – Qiongzhou Strait – Macun Port – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:




Name	Position	Characteristic
(1)马村港 11A 号灯浮标	19°59'05".5N,110°02'54".7E	(11A)  闪(2+1)绿9s <small>绿球 红球 绿球</small>
(2)马村港 12A 号灯浮标	19°58'44".8N,110°02'31".8E	(12A)  闪(3)红10s <small>红球 红球 红球</small>
(3)马村港 10A 号灯浮标	19°59'24".3N,110°03'07".5E	(10A)  闪(2+1)绿9s <small>绿球 红球 绿球</small>

Chart 01106[2018-]
 Source Nanhai Aids 087/2018

467.South China Sea – Qiongzhou Strait – Macun Port – Buoyage

Move the light-buoy from position 19°58'44".9N,110°02'14".8E to new position 19°58'50".6N, 110°02'28".1E, others unchanged.

Chart 01106[2019-466]
 Source Nanhai Aids 087/2018

468.South China Sea – Hainan Island – Sanya Port – Buoyage


Insert the light-buoy named "三亚龙王庙码头" in position 18°14'04".3N,109°29'43".2E, characteristic: "  莫(P)黄12s".

Chart 03201[2018-] 03202[2018-]
 Source Nanhai Aids 001/2019

Temporary Notices

469.Yellow Sea – Dalian – Zhuanghe – Construction(T)

From 11 March to 30 November 2019, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)39°28'06".1N,123°17'59".9E

(2)39°28'05".9N,123°23'23".9E

(3)39°29'25".1N,123°20'46".1E

(4)39°29'25".6N,123°18'00".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 11001

Source Dalian Navigation notice 016/2019

470.Yellow Sea – Dalian – Zhuanghe – Construction(T)

From 11 March to 31 July 2019, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)39°33'00".1N,123°18'00".1E

(2)39°30'52".8N,123°18'00".0E

(3)39°30'52".8N,123°20'50".1E

(4)39°28'06".7N,123°20'50".1E

(5)39°28'05".9N,123°23'23".9E

(6)39°32'05".9N,123°23'18".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 11001

Source Dalian Navigation notice 017/2019

471.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Drilling(T)

From 15 March to 30 June 2019, drilling is in progress centered on 38°21'51".6N, 119°08'37".9E, radius 1000m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF . Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 33001

Blank Page

Source Dongying Navigation notice 067/2019

472. Bohai Sea – Laizhou Port – Dredging (T)

From 14 March to 20 June 2019, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1) 37°25'27".2N, 119°56'33".5E
- (2) 37°25'24".9N, 119°56'41".8E
- (3) 37°25'57".2N, 119°56'49".2E
- (4) 37°25'55".4N, 119°56'55".4E
- (5) 37°32'48".6N, 119°59'56".9E
- (6) 37°32'53".2N, 120°00'06".0E
- (7) 37°33'00".2N, 119°59'59".5E
- (8) 37°39'13".4N, 120°00'06".0E
- (9) 37°39'13".5N, 119°59'59".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34001 34112

Source Yantai Navigation notice 068/2019

473. Yellow Sea – Qingdao Port – Pier Construction (T)

From 29 March 2017 to 16 September 2019, pier construction is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

- (1) 35°57'43".3N, 120°29'24".0E
- (2) 35°57'44".4N, 120°29'26".0E
- (3) 35°57'44".0N, 120°29'23".2E
- (4) 35°57'43".6N, 120°29'22".6E
- (5) 35°57'42".9N, 120°29'23".4E
- (6) 35°57'42".3N, 120°29'24".0E
- (7) 35°57'42".8N, 120°29'24".3E
- (8) 35°57'44".1N, 120°29'26".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08&19.

Chart 36123

Source Qingdao Navigation notice 010/2017&058/2019

Blank Page

474. Yellow Sea – Qingdao Port – Qianwan Harbour – Dredging (T)

From 6 March to 31 December 2019, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

- (1) 35°59'56".5N, 120°11'44".3E
- (2) 35°59'58".7N, 120°11'37".4E
- (3) 36°00'03".0N, 120°11'33".8E
- (4) 36°00'04".8N, 120°11'27".7E
- (5) 35°59'55".9N, 120°11'17".0E
- (6) 35°59'47".2N, 120°11'29".0E
- (7) 35°59'41".0N, 120°11'37".5E
- (8) 35°59'44".5N, 120°12'19".4E
- (9) 36°00'00".2N, 120°12'43".6E
- (10) 36°00'08".9N, 120°12'34".7E
- (11) 36°00'06".2N, 120°12'12".2E
- (12) 36°00'13".1N, 120°12'02".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08&67. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 36127

Source Qingdao Navigation notice 057/2019

475. East China Sea – Qidong Port – Dredging (T)

From 27 March to 30 December 2019, dredging is in progress by day and night within the area bounded by the following position:

- (1) 31°41'19".4N, 121°48'15".7E
- (2) 31°41'17".7N, 121°48'27".2E
- (3) 31°41'01".4N, 121°48'13".3E
- (4) 31°41'01".0N, 121°48'26".2E

Dumping Area:

- (5) 31°41'09".2N, 121°53'03".3E

Operating vessel is showing signal. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 43332

Source Shanghai Navigation Notice 135/2019

Blank Page

476. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Surveying (T)

From 26 March to 31 December 2019, surveying is in progress by day within the area bounded by the following position:

- (1) 31°32'25".3N, 121°18'28".0E
- (2) 31°16'03".8N, 121°44'36".1E
- (3) 31°18'40".7N, 121°46'50".5E
- (4) 31°23'01".5N, 121°46'59".4E
- (5) 31°07'11".0N, 121°21'28".2E
- (6) 31°23'25".8N, 121°29'53".0E
- (7) 31°30'27".6N, 121°58'28".3E
- (8) 31°26'15".7N, 121°49'46".7E
- (9) 31°37'47".1N, 121°22'19".2E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.06&16. AIS is on work. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 44001 44134 44174

Source Shanghai Navigation Notice 131/2019

477. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Surveying (T)

From 10 April to 31 December 2019, surveying is in progress by 07:00 to 17:00 within the area bounded by the following position:

- (1) 31°30'16".0N, 121°22'10".4E
- (2) 31°29'48".7N, 121°23'01".5E
- (3) 31°29'33".0N, 121°22'50".1E
- (4) 31°30'00".3N, 121°21'59".0E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.06&13. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Vessels must obey the command of the guard ships. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 44126 44134

Source Shanghai Navigation Notice 140/2019

478. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Dredging (T)

Chinese version only.

Blank Page

Chart 44001
Source Shanghai Navigation Notice 128/2019

479. East China Sea – Hangzhou Gulf – Dredging (T)

From 1 January 2018 to 31 December 2019, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 30°37'37"N, 121°09'15"E
- (2) 30°37'38"N, 121°09'16"E
- (3) 30°37'38"N, 121°09'19"E
- (4) 30°37'33"N, 121°09'16"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. 10&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the working area. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

Chart 51172
Source Jiaxing Navigation Notice 040/2017&020/2019

480. East China Sea – Zhoushan Islands – Pier Construction (T)

From 23 March to 20 November 2019, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1) 30°42'50".4N, 122°46'55".0E
- (2) 30°42'49".5N, 122°46'57".1E
- (3) 30°42'48".9N, 122°46'56".7E
- (4) 30°42'49".9N, 122°46'54".7E

Operating area is showing signal. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance by 50m off the operating area.

Chart 52171
Source Zhoushan Navigation Notice 030/2019

481. East China Sea – Zhoushan Islands – Construction (T)

From 9 June 2018 to 30 September 2019, works is in progress by day and night within a 600m area centered on the line joining the following positions:

- (1) 30°10'47"N, 121°57'33"E
- (2) 30°11'16"N, 121°57'51"E

Blank Page

- (3)30°11'51"N,121°57'44"E
- (4)30°12'28"N,121°57'47"E
- (5)30°13'09"N,121°58'27"E
- (6)30°15'09"N,122°01'02"E
- (7)30°15'11"N,122°01'07"E
- (8)30°16'31"N,122°06'21"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels must obey the command of guardship. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.Tel.:13362470237,18668862998,18958220016.

Chart 52135

Source Zhoushan Navigation Notice 092/2018&036/2019

482.East China Sea – Ningbo Port – Construction (T)

From 23 March to 30 September 2019, construction is in progress by day anytime within the area bounded by the following positions:

- (1)30°01'35".2N,121°40'20".2E
- (2)30°04'24".9N,121°44'00".4E
- (3)30°04'49".2N,121°45'36".6E
- (4)30°04'56".2N,121°49'14".0E
- (5)30°04'33".7N,121°49'26".8E
- (6)30°04'23".9N,121°45'29".0E
- (7)30°01'17".1N,121°40'30".4E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 15058403182.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 066/2019

483.East China Sea – Ningbo Port –Zhenhai Port – Dredging (T)

From 1 April to 31 December 2019, dredging is in progress by day within the folloing 3 areas:

1)Area 1:

- (1)29°58'54"N,121°44'35"E
- (2)29°58'56"N,121°44'35"E
- (3)29°58'56"N,121°44'44"E

Blank Page

(4)29°58'54"N,121°44'44"E

2)Area 2:

(5)29°58'54"N,121°44'47"E

(6)29°58'55"N,121°44'46"E

(7)29°58'55"N,121°44'52"E

(8)29°58'54"N,121°44'52"E

3)Area 3:

(9)29°58'54"N,121°44'08"E

(10)29°58'56"N,121°44'08"E

(11)29°58'56"N,121°44'30"E

(12)29°58'54"N,121°44'30"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 18868600907.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 075/2019

484.East China Sea – Yongjiangkou – Surveying(T)

From 23 March to 31 December 2019, surveying is in progress by day within the area bounded by the following positions:

(1)29°58'54"N,121°46'27"E

(2)29°58'25"N,121°46'14"E

(3)29°58'14"N,121°46'42"E

(4)29°58'42"N,121°46'57"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13958236586.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 065/2019

485.East China Sea – Yongjiang River – Dredging(T)

From 1 April to 31 December 2019, dredging is in progress by day and night within the 3 area bounded by the following position:

1)Area 1:

Blank Page

(1)29°57'50".5N,121°43'29".9E

(2)29°57'49".8N,121°43'31".5E

(3)29°57'58".0N,121°43'37".8E

(4)29°57'58".7N,121°43'36".2E

2)Area 2:

(5)29°57'59".1N,121°43'36".8E

(6)29°57'58".2N,121°43'38".4E

(7)29°58'14".4N,121°44'00".6E

(8)29°58'15".3N,121°43'59".1E

3)Area 3:

(9)29°58'15".4N,121°43'59".8E

(10)29°58'14".7N,121°44'01".1E

(11)29°58'25".5N,121°44'23".8E

(12)29°58'27".0N,121°44'23".1E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Tel.:18868600907.

Chart 53251

Source Ningbo Navigation Notice 074/2019

486.East China Sea – Yongjiang River – Dredging(T)

From 28 March to 30 September 2019, dredging is in progress by day and night anytime within the area bounded by the following position:

(1)29°54'20".3N,121°36'54".0E

(2)29°54'24".1N,121°37'08".9E

(3)29°54'20".0N,121°37'06".0E

(4)29°54'18".8N,121°37'02".6E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Tel.: 13605741858.

Chart 53252 53253

Source Ningbo Navigation Notice 072/2019

487.East China Sea – Yongjiang River – Surveying(T)

Blank Page

From 5 April to 31 December 2019, surveying is in progress by day 08:00~17:00 anytime within the area bounded by the following position:

(1)29°54'16"N,121°36'22"E

(2)29°54'08"N,121°36'24"E

(3)29°54'16"N,121°37'43"E

(4)29°54'22"N,121°37'50"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Tel.: 13958236586.

Chart 53252

Source Ningbo Navigation Notice 079/2019

488.East China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Dredging (T)

From 3 April to 31 December 2019, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)29°55'45".1N,121°59'17".3E

(2)29°55'09".9N,121°59'57".8E

(3)29°55'10".4N,121°00'02".9E

(4)29°55'48".4N,121°59'18".9E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.14. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.:1380666324.

Chart 52137 53132

Source Ningbo Navigation Notice 080/2019

489.East China Sea – Zhoushan Port – Chuanshan Harbour – Dredging (T)

From 26 March to 31 December 2019, dredging is in progress by day and night within the area bounded by the following positions:

(1)29°54'08"N,122°06'11"E

(2)29°54'08"N,122°06'20"E

(3)29°54'20"N,122°06'29"E

(4)29°54'22"N,122°06'24"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.14. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating

Blank Page

vessel. Tel.: 18868600907.

Chart 52137

Source Ningbo Navigation Notice 067/2019

490. East China Sea – Zhoushan Port – Liheng Harbour – Pier Construction (T)

From 23 March 2019 to 20 March 2020, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 29°48'36"N, 122°11'14"E

(2) 29°48'30"N, 122°11'03"E

(3) 29°48'58"N, 122°10'39"E

(4) 29°49'01"N, 122°10'51"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52137

Source Ningbo Navigation Notice 029/2019

491. East China Sea – Qimen Port – Bridge Construction (T)

From 11 August 2017 to 27 October 2019, bridge construction is in progress day and night joining the following two points and extend 350m in upstream and downstream side:

(1) 29°08'32".2N, 121°28'32".9E

(2) 29°08'57".8N, 121°28'39".5E

Temporary Navigable hole is set between the position No.22 bridge pier and No.23 bridge pier, centered on 29°08'48"N, 121°28'36"E, 20m on both sides. the vertical clearance is 21.5m (highest navigable stage is 5.77m). Mariners are advised to navigate with caution and obey the command of guardship. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Vessels are forbidden to interfere with traffic safety in the operating area. Tel.: 18636858167.

Chart 53002

Source Taizhou Navigation Notice 054/2017&015,060/2018&018/2019

492. East China Sea – Approaches to Huagu Island – Bridge Construction (T)

From 8 August 2017 to 27 October 2019, bridge construction is in the progress day and night joining the following two points and extend 300m in upstream and downstream side:

(1) 29°06'07".6N, 121°28'39".8E

Blank Page

(2)29°06'28".7N,121°28'40".6E

It will be reserved a temporary navigable hole under construction. The hole's clearance width is 70m, one-way only. As the construction is in progress, the vertical clearance is 12.7m (highest navigable stage is 5.77m). Mariners are advised to navigate with caution and obey the command of guardship. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Vessels are forbidden to interfere with traffic safety in the operating area. Tel.: 18636858167.

Chart 53002 54001

Source Taizhou Navigation Notice 052/2017&016,061/2018&017/2019

493.East China Sea – Taizhou Port – Geological Exploration (T)

From 27 March to 30 July 2019, geological exploration is in progress daily 06:30~18:00 within the area centered on the following positions, radius 80m:

(1)28°45'06".5N,121°40'26".1E

(2)28°44'59".7N,121°41'02".1E

(3)28°44'52".4N,121°41'38".0E

(4)28°44'26".5N,121°41'56".1E

(5)28°43'54".0N,121°41'56".5E

(6)28°43'22".2N,121°42'01".1E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 1599007562.

Chart 54001

Source Taizhou Navigation Notice 015/2019

494.Taiwan Strait – Xinghua Bay – Construction (T)

From 27 March to 31 December 2019, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)25°24'47"N,119°22'08"E

(2)25°24'12"N,119°24'12"E

(3)25°23'58"N,119°21'43"E

(4)25°23'02"N,119°23'59"E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Blank Page

Chart 62631 62632

Source Fuzhou Navigation Notice 005/2019

495. Taiwan Strait – Xiamen Port – Fairway Construction (T)

From 30 March 2019 to 6 September 2020, fairway construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 24°25'33".3N, 118°03'33".2E

(2) 24°25'54".3N, 118°03'35".6E

(3) 24°27'32".1N, 117°56'53".4E

(4) 24°27'15".6N, 117°56'49".3E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.08. AIS is on work. Mariners are advised to contact with the operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. If it is needed for shelter, notify the operating vessel in advance. Tel.: 15072356269.

Chart 65112

Source Xiamen Navigation Notice 012/2019

496. South China Sea – Approaches to Nan'ao Island – Construction (T)

From 25 March to 25 July 2019, construction is in progress within the two areas:

1) Area 1: Centered on 23°16'16".8N, 117°01'15".1E, radius 1000m.

2) Area 2: Centered on 23°16'16".8N, 117°01'15".1E, radius 1M.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels must obey the command of guardship. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 81101

Source Shantou Navigation Notice 019/2019

497. South China Sea – Shantou Port – Guang'ao Harbour – Construction (T)

From 15 January 2016 to 30 September 2019, construction is in progress daily 07:30~18:00 within the two areas:

1) Area 1:

(1) 23°13'49".6N, 116°45'58".9E

(2) 23°13'39".4N, 116°45'54".5E

Blank Page

(3)23°13'36".4N,116°45'54".3E

(4)23°13'33".3N,116°46'33".1E

(5)23°13'38".7N,116°46'32".9E

(6)23°13'41".7N,116°46'29".7E

2)Area 2:

(7)Centered on 23°13'23".3N,116°46'09".9E, radius 350m.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. AIS is on work.Irrespective vessels are prohibited from entering theoperating area. Mariners are advised tocontactwith operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowlykeeping a safedistance off the operating vessel.

Chart 81203

Source Shantou Navigation Notice 004/2016&014,067/2018&016/2019

498.South China Sea – Shantou Port – Guang’aoHarbour – Dredging & Exploding (T)

Chines Version Only.

Chart 81203

Source Shantou Navigation Notice 017/2018&017/2019

499.South China Sea – Shantou Port – Guang’aoHarbour – Construction (T)

From 30 June 2017 to 31 September 2019, construction is in progresswithin the area bounded by the following position:

Chines Version Only.

Chart 81202 81203

Source Shantou Navigation Notice 026/2017&018/2019

500.South China Sea – Shantou Port –Rongjiang Channel – Construction (T)

Chines Version Only.

Chart 81205 81206

Source Shantou Navigation Notice 020/2019

501.South China Sea – Zhujiangkou – Lightering (T)

From 25 March to 31 December 2019, lightering is in progress within the nine areas:

(1)36SJ:22°41'37".0N,113°41'54".0E(仅油轮作业)

(2)37SJ:22°41'57".0N,113°41'38".0E

Blank Page

(3)38SJ:22°42'17".2N,113°41'21".9E

(4)39SJ:22°42'37".3N,113°41'05".9E

(5)40SJ:22°42'58".0N,113°40'50".0E

(6)41SJ:22°43'23".0N,113°40'39".0E

(7)42SJ:22°43'44".0N,113°40'22".0E

(8)46SJ:22°45'05".7N,113°38'34".3E

(9)48SJ:22°45'41".0N,113°38'51".0E

注:作业锚地半径均为370m。

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.09. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

Chart 84214 84215

Source Guangzhou Navigation Notice 106/2019

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.